

REVISTA C. A. C. Y. A.

ORGANO OFICIAL

DEL CENTRO DE ARQUITECTOS, CONSTRUCTORES DE OBRAS Y ANEXOS



año VII

núm. 81

Buenos Aires, Febrero de 1934

COMO EN 1926

Contra todo lo que era de esperar, dadas las opiniones vertidas en estas mismas columnas por los más destacados arquitectos universitarios y los irrefutables argumentos de carácter jurídico formulados por eminentes constitucionalistas argentinos, la entidad que agrupa a la mayoría de los arquitectos diplomados en el País ha aprobado por el voto de algo menos del diez por ciento de sus asociados, un proyecto de ley reglamentaria de la profesión, en el que para nada se contemplan los derechos de los arquitectos que, sin poseer diploma universitario nacional, vienen actuando desde hace muchos años, al amparo de las garantías constitucionales que protegen el libre ejercicio de toda actividad honesta.

Esa actitud, que contrasta con el espíritu de transigencia y hasta de sacrificio evidenciado por el Centro de Arquitectos, Constructores de Obras y Anexos, en su empeño por lograr una solución armónica del asunto, viene a plantear el problema reglamentario en términos idénticos a los que asumió en 1926, poniendo de manifiesto cuán poco ha servido la experiencia de anteriores fracasos, a los autores del nuevo proyecto.

Como entonces, han sido desoidas las razonables voces de concordia y de transigencia llevadas al seno de la asamblea, con sinceridad

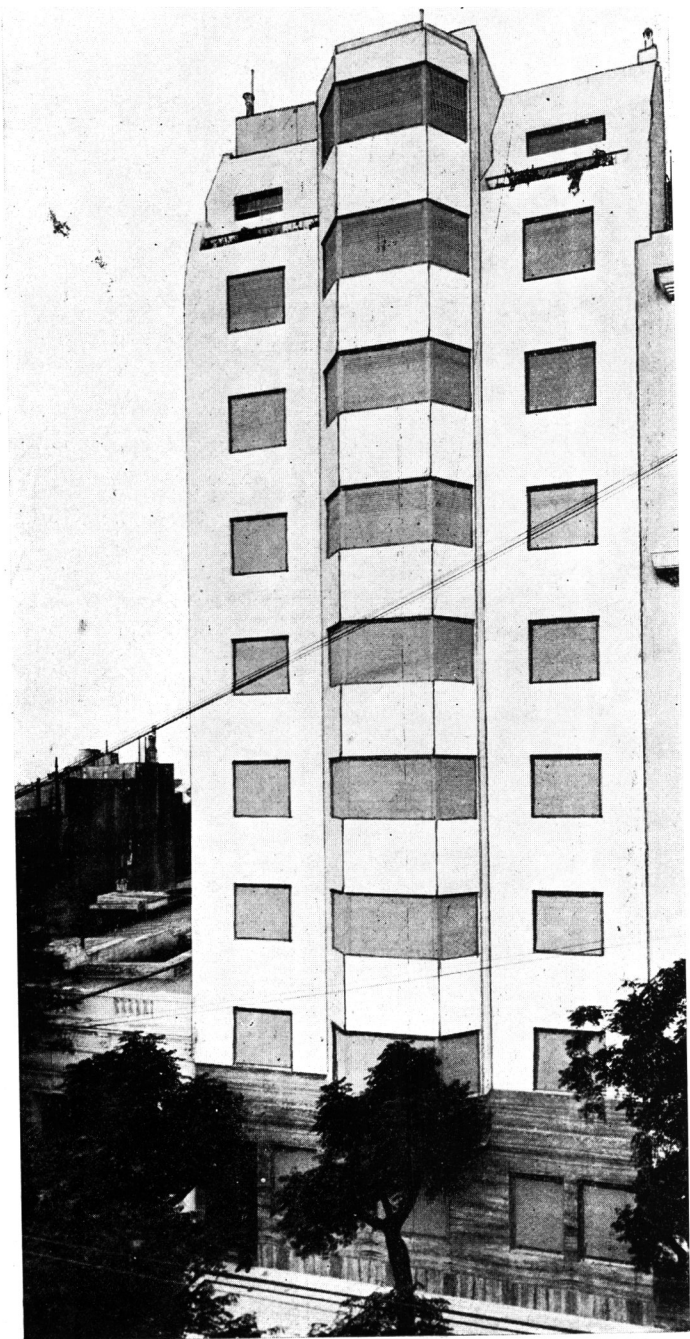
que les honra, por figuras de tanta autoridad moral como el arquitecto Coni Molina, entre otros; como entonces, también, el Centro Nacional de Ingenieros, representado por su Comisión Especial de Reglamentación, que integran profesionales del mayor prestigio, ha intentado, en vano, lograr de la entidad representativa de los arquitectos la aceptación de una fórmula transaccional, que hubiera solucionado el asunto en forma honrosa para todos, lesionando los menos intereses posibles; vale decir, pues, que, toda la buena voluntad y todos nuestros deseos de un franco entendimiento se han estrellado contra la tenaz incomprensión del núcleo universitario antes aludido.

Sabemos, por publicaciones de carácter oficial, que el mencionado proyecto de ley va a ser elevado al señor Presidente de la Nación para que auspicie su aprobación por el H. Congreso; y aun cuando nos consta el alto sentido de ecuanimidad que distingue al ilustre ciudadano que rige actualmente los destinos del País, y su respeto inveterado hacia todos los derechos legítimamente adquiridos, correspóndenos poner en guardia a todos los arquitectos libres residentes en la República, para que directamente o por medio de sus entidades representativas, se apresten a defenderse por todos los medios legales a su alcance, contra la enormidad que representaría la sanción de esa ley que vendría a impedirles el seguir ganándose la vida honradamente, sin tomar para nada en cuenta su condición de hombres de orden y de trabajo, que desde hace muchos años contribuyen con sus iniciativas y su esfuerzo al progreso de esta tierra, y que venidos, en su mayor parte, desde distantes puntos del globo, atraídos por la proverbial hospitalidad argentina, se han identificado íntimamente con la patria de adopción, convirtiéndose, de hecho, en ciudadanos argentinos.

Por otra parte, la aprobación de esa ley que se pretende, determinaría una situación realmente curiosa, cual sería la de que los arquitectos argentinos, sin diploma nacional, podrían actuar en Francia, Alemania, Inglaterra, Estados Unidos y otras grandes naciones — donde el libre ejercicio de la profesión ha sido, precisamente, el factor determinante de sus enormes progresos arquitectónicos, — y en cambio no podrían trabajar en su propia patria.

Esperamos que en las altas esferas gubernativas tan sensibles, felizmente, a los postulados de la justicia, estas razones, — que comparten los más calificados universitarios argentinos, — no sean desatendidas, y que el proyecto a todas luces absurdo a que nos referimos, será objeto de radicales reformas antes de su envío al Parlamento, evitando así el irremediable fracaso que, como en 1926, le aguardaría de otro modo.

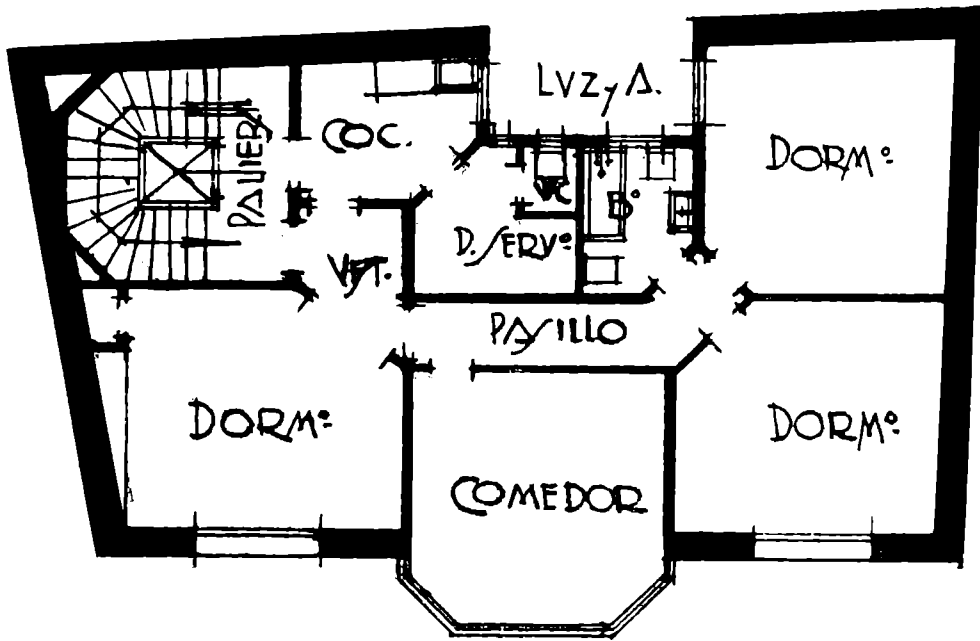
EDIFICIO DE RENTA,
GOLPAYO NUM. 43



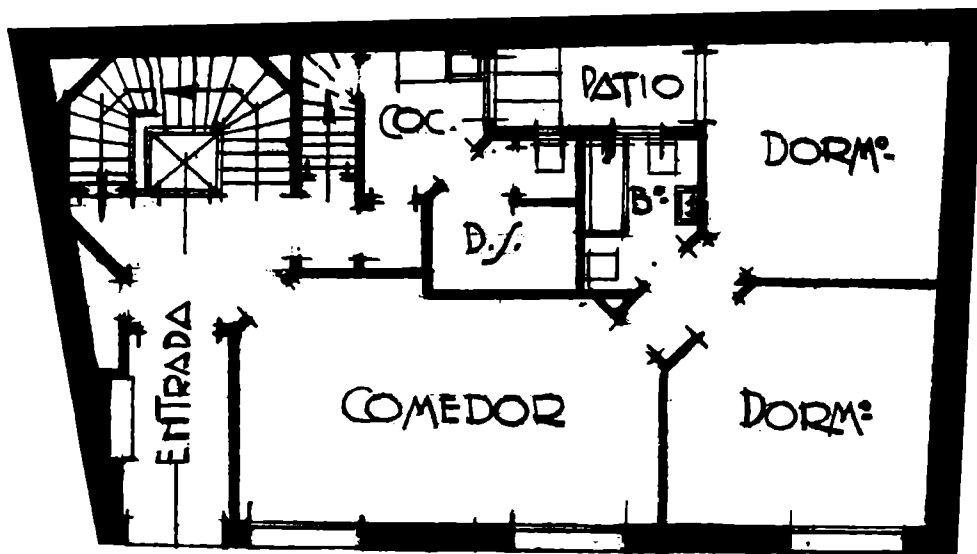
ARQ. EUGENIO DUBOURG

EMP. CONSTRUCTORA: SEBASTIAN MARONESE

PROPIETARIO: SR. F. J. L. GIACHETTI



Pisos altos 1º al 6º

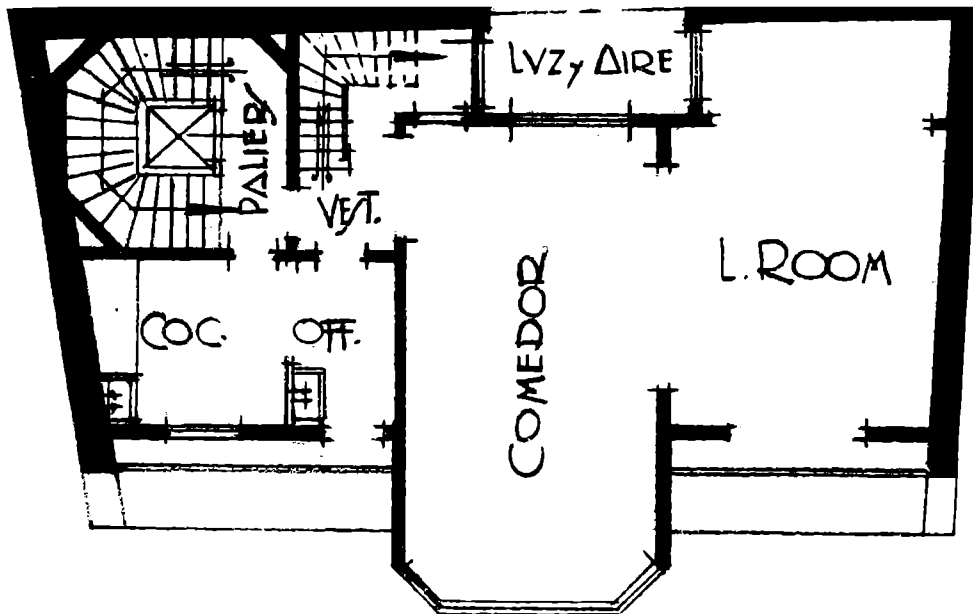


Planta baja

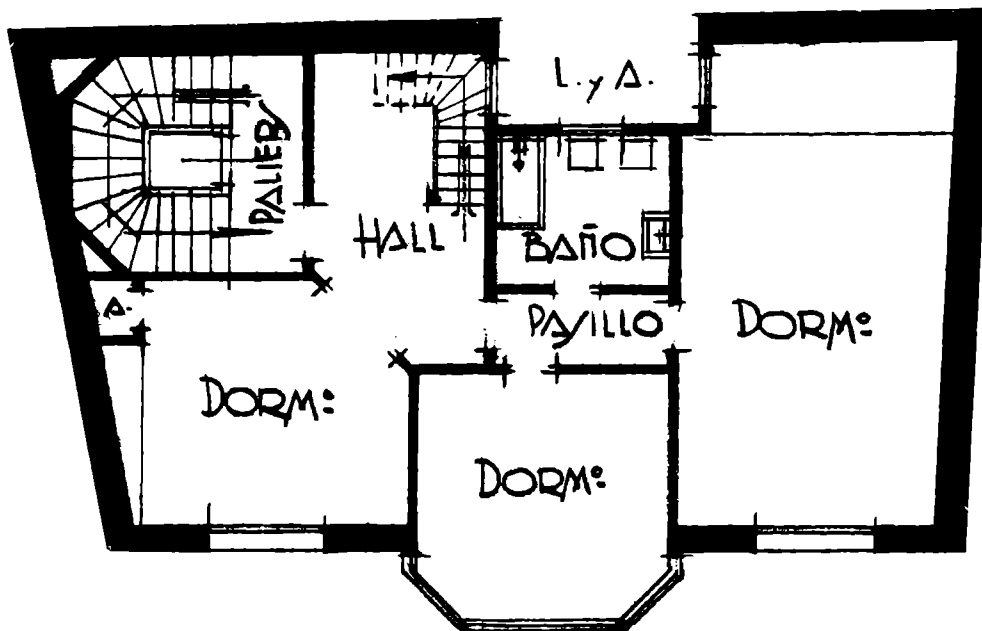
EDIFICIO DE RENTA, CALLE COLPAYO NUM. 43

EMP. CONSTRUCTORA:
SEBASTIAN MARONESE

ARQUITECTO:
EUGENIO DUBOURG



Piso 8°



Piso 7°

EDIFICIO DE RENTA, CALLE COLPAYO NUM. 43

EMP. CONSTRUCTORA:
SEBASTIAN MARONESE

ARQUITECTO:
EUGENIO DUBOURG



Frente posterior

(El frente principal se reproduce en la carátula de esta Revista)

CHALET
EN
MARTINEZ, F. C. C. A.

♦

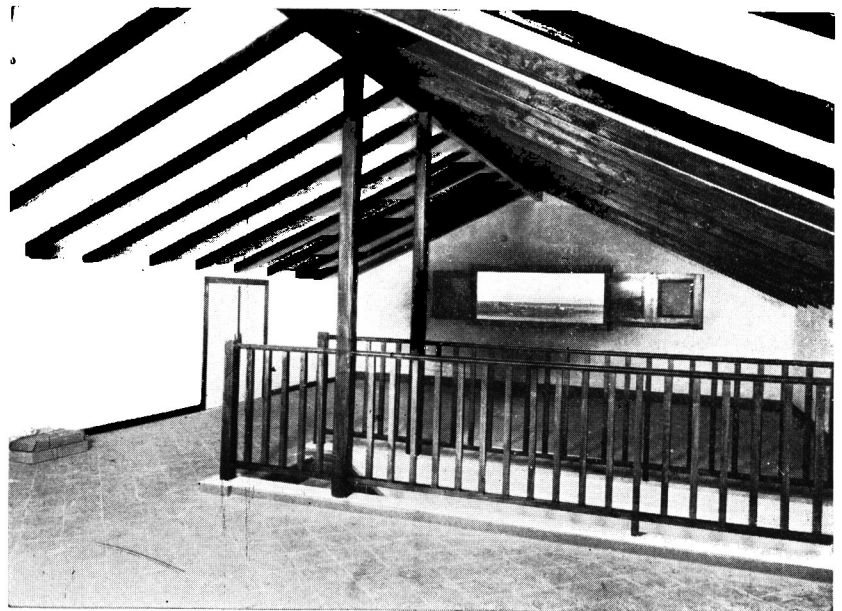
ING. CIVIL
ALEJANDRO ENQUIN

♦

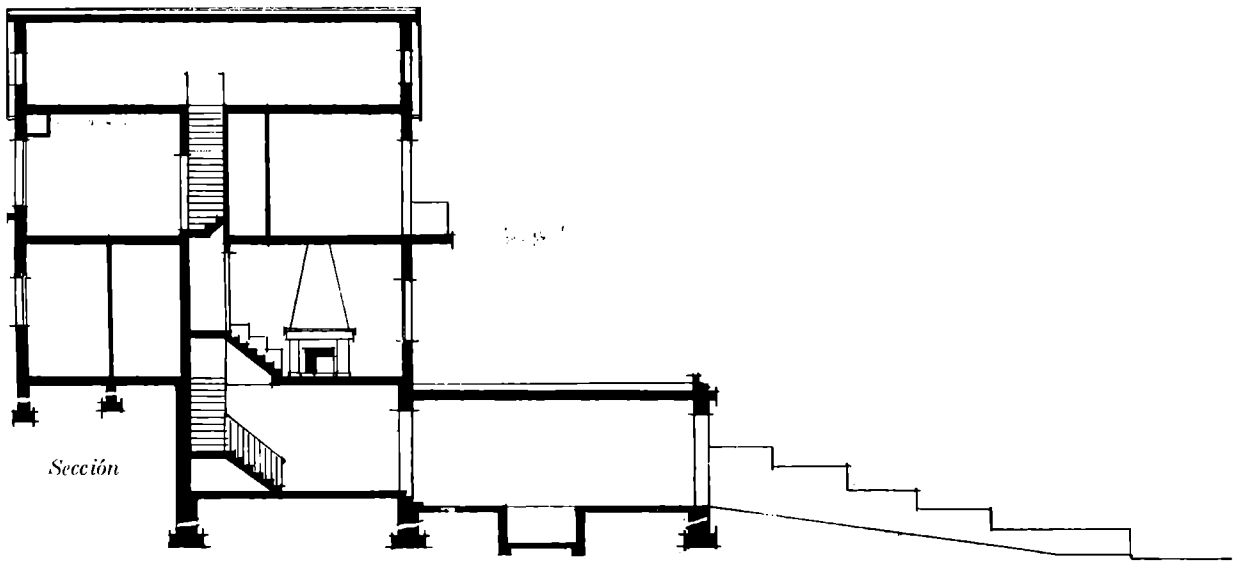
PROPIETARIO:
SR. HORACIO GRECH

♦

EMP. CONSTRUCTORA
E. J. Y L. FERRARO



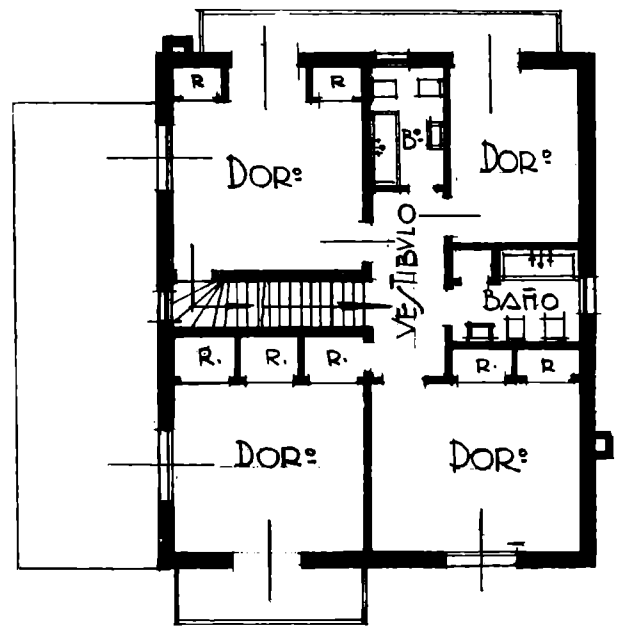
Bohardilla, habitable



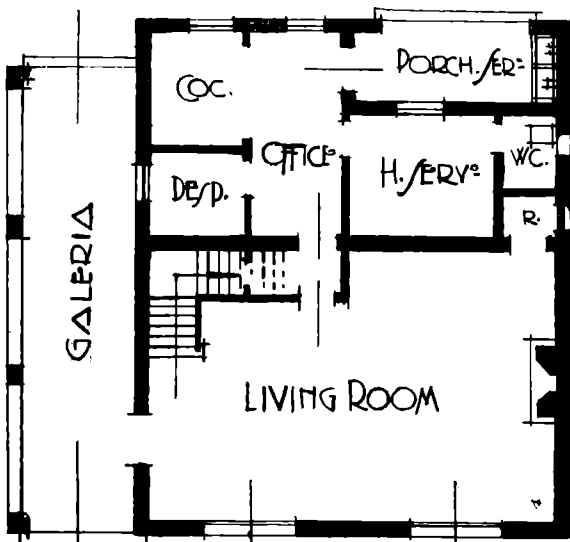
CHALET EN MARTINEZ, F. C. C. A.

ING. CIVIL

ALEJANDRO ENQUIN

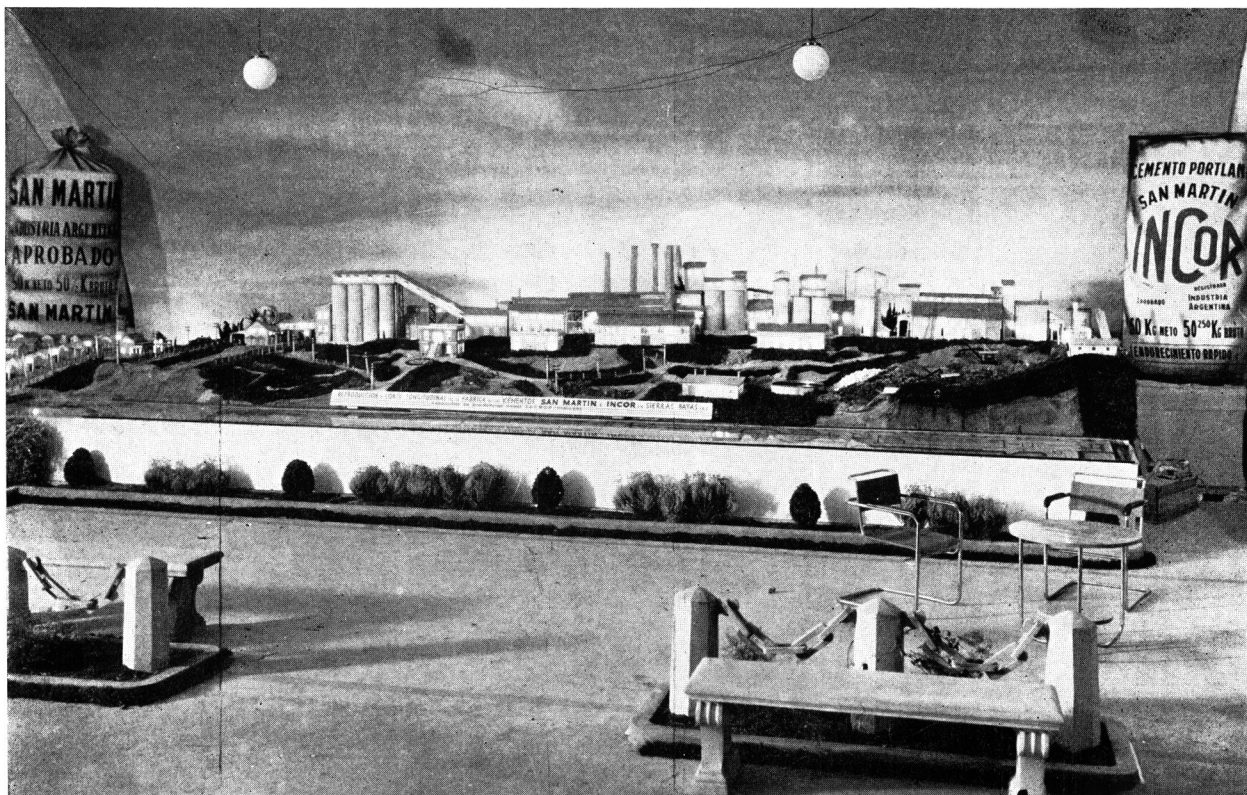


Planta alta



Planta baja

La Compañía Argentina de Cemento Portland en la Exposición de la Industria Argentina



La premura con que hubimos de preparar la edición de nuestro número anterior, a fin de dar a conocer dentro del plazo que imponía la actualidad la información correspondiente a la Exposición de la Industria Argentina, nos impidió destacar con la extensión merecida, la real importancia de uno de los stands más interesantes de dicho certamen: el de la Compañía Argentina de Cemento Portland, fabricante de las popularísimas marcas «San Martín» e «Incor».

Magnífico exponente de potencialidad, cuyo desarrollo y progreso va tan íntimamente ligado al de la moderna edificación en el País, la gigantesca «maquette» que se exhibe en el certamen de Palermo, causa la admiración de los visitantes tanto por su valor intrínseco de verdadera obra de arte, como por los aspectos técnicos y sociales de la actividad industrial que fielmente reproduce, y cuya amplitud era realmente insospechada para el gran público.

Ejecutada por especialistas habilísimos y dotada de una iluminación interna felizmente concebida, la «maquette», cuya fotografía ilustra esta nota, cuenta con toda una instalación mecánica, en miniatura, que muestra detalladamente las diversas fases de la fabricación del cemento, de acuerdo a los procedimientos más eficaces y modernos, desde la trituración de la piedra calcárea y la arcilla, hasta el envasado del producto, ya elaborado.

Para quienes han conocido en otro tiempo los yerros terrenos en hoy se alza la activa y próspera colonia creada por la Compañía Argentina de Cemento. es motivo de justificado asombro el comprobar, ante

el testimonio — podríamos decir *vivo* — que ofrece su stand, cómo al conjuro del trabajo, de la inteligencia y de la propia confianza en el esfuerzo, ha surgido en el transcurso de algunos años un centro fabril poderosísimo que da vida a una población de quinientos obreros y empleados, alojados en cómodas e higiénicas casas de alegre aspecto, que forman una especie de barrio-parque, unido a la vecina ciudad de Olavarría por un bien cuidado camino.

La Compañía ha dotado a su población de un buen servicio de luz eléctrica, aguas corrientes y servicios sanitarios. Ha construido y donado al Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, un edificio para escuela con capacidad para 250 alumnos. Un «auditorium» donde se dan proyecciones cinematográficas y conferencias de carácter cultural; biblioteca, club social y un sólido camino de hormigón que une las casas de obreros y empleados con la Escuela; son obras dignas de mencionarse.

La Compañía Argentina de Cemento Portland, tiene invertido un capital de veintidós millones de pesos; satisface en concepto de sueldos y salarios más de un millón por año; el petróleo nacional que consume importa dos millones, y otro tanto invierte en la compra de bolsas; abona, por impuestos diversos, doscientos setenta y cinco mil pesos y unos dos millones y medio por fletes ferroviarios.

He aquí, concretada en pocas pero elocuentes cifras, cuanto la prestigiosa empresa representa en la economía general del País.

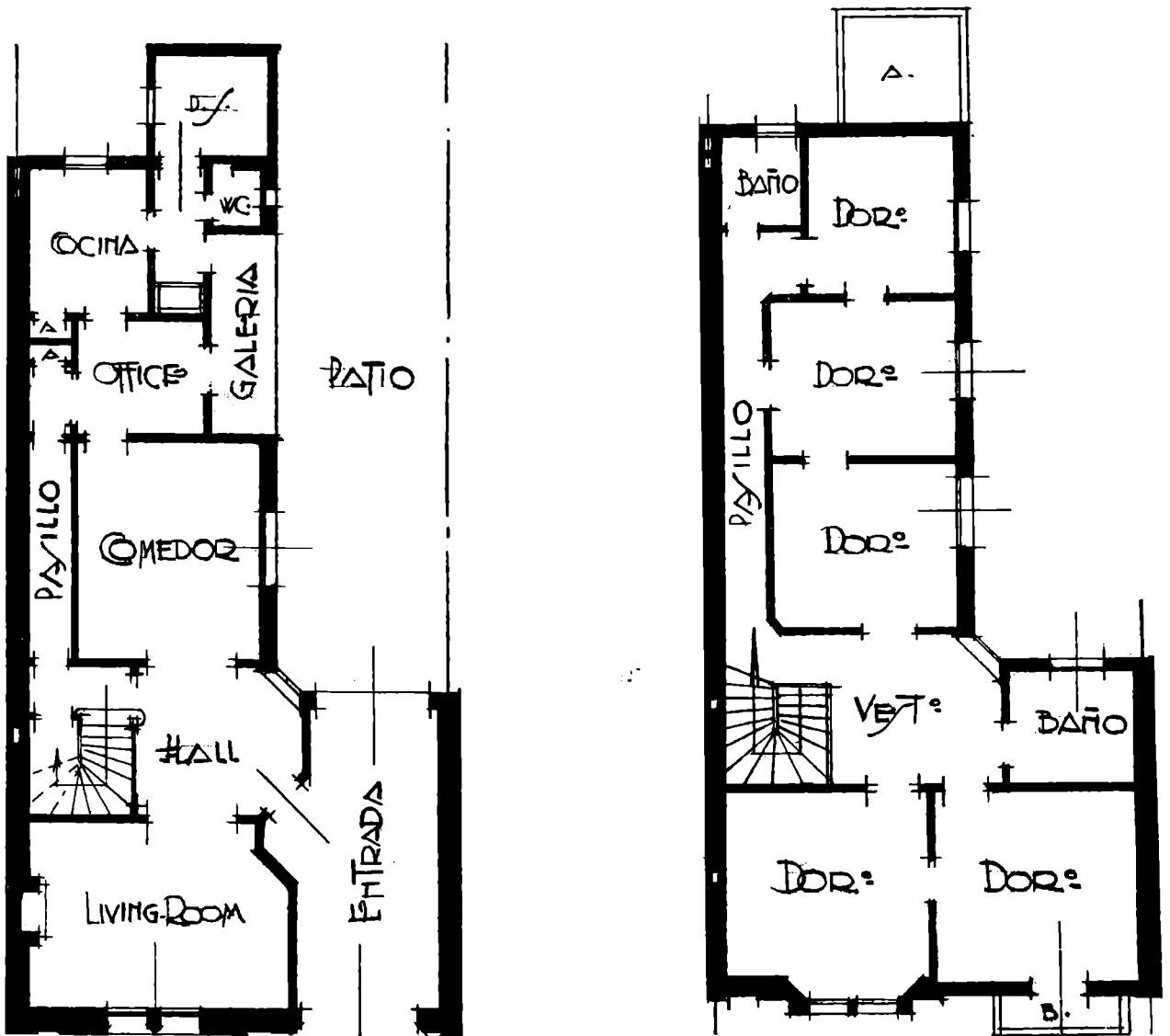


PETIT - HOTEL, CANALEJAS 2625

PROPIETARIO: SR. RAUL DUFOURE

ARQ. - CONSTRUCTOR: O. L. REBOURSIN

DEL C. A. C. Y A.



PETIT - HOTEL CANALEJAS 2625

ARQ. - CONSTRUCTOR: O. L. REBOURSIN

DEL C. A. C. Y A.

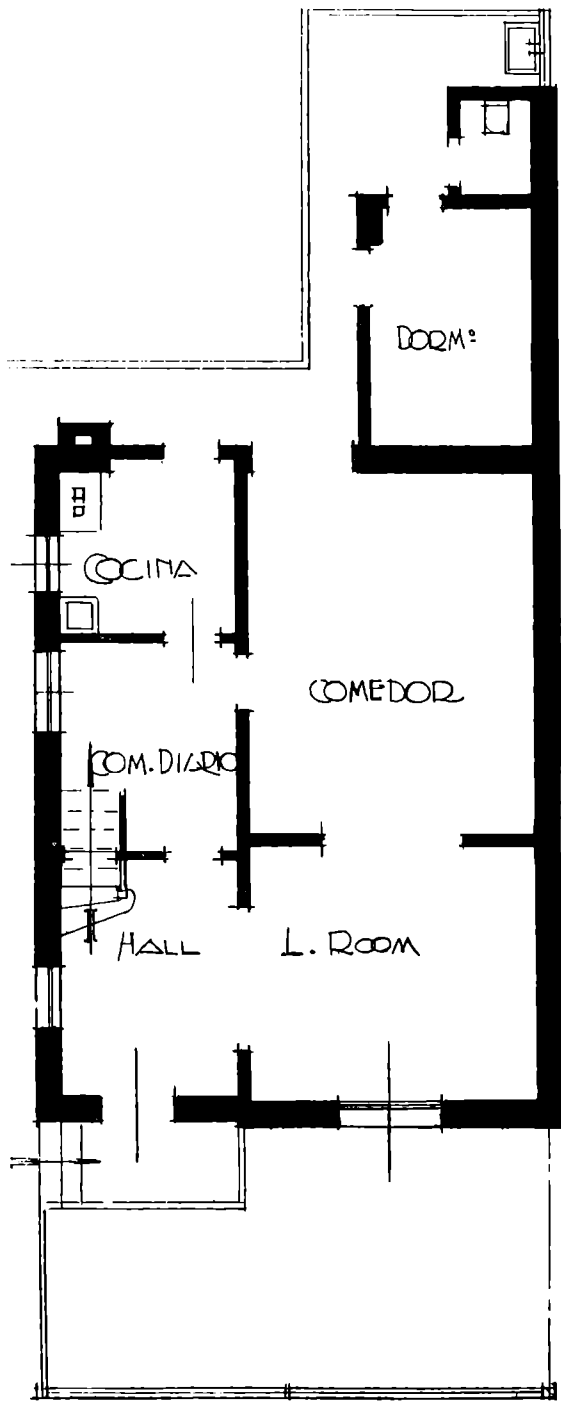


CHALET EN VICENTE LOPEZ, F. C. C. A.

PROPIETARIO: SR. RAIMUNDO MARTIN

ARQ. - CONSTRUCTOR:

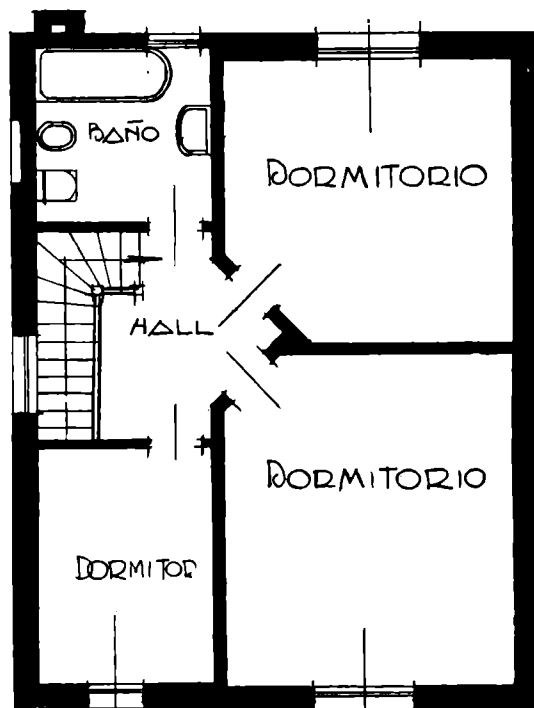
O. L. REBOURSIN - DEL C. A. C. Y A.



CHALET EN VICENTE LOPEZ, F. C. C. A.

PROPIETARIO:

SR. RAIMUNDO MARTIN



ARQ. - CONSTRUCTOR:

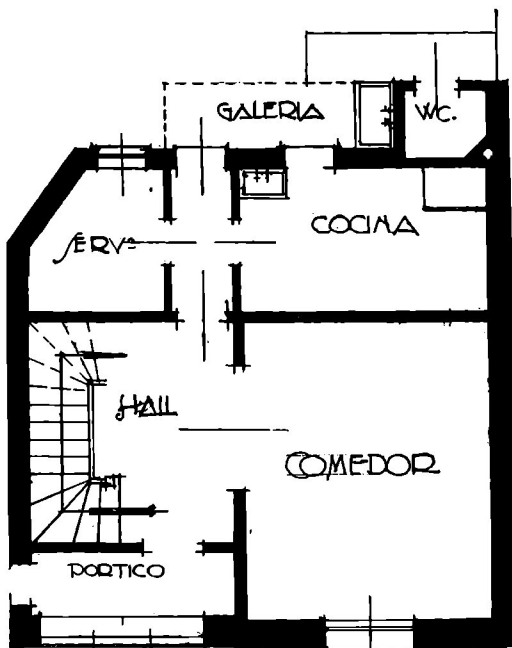
O. L. REBOURSIN - DEL C. A. C. Y A.



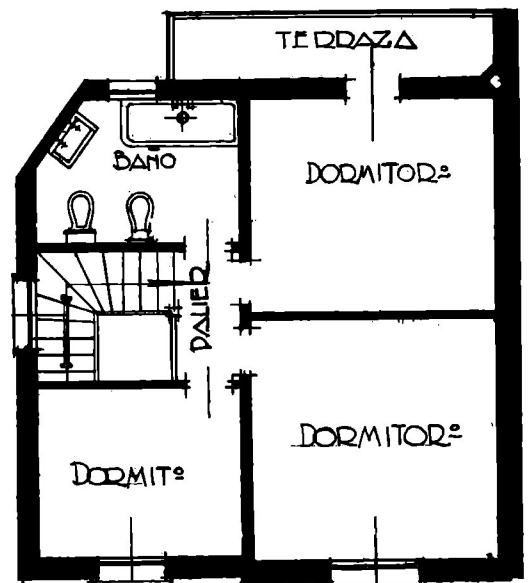
**RESIDENCIA PARTICULAR,
CALLE ZARRAGA, 3436**

PROPIETARIO:
SR. P. PAPADOPULOS

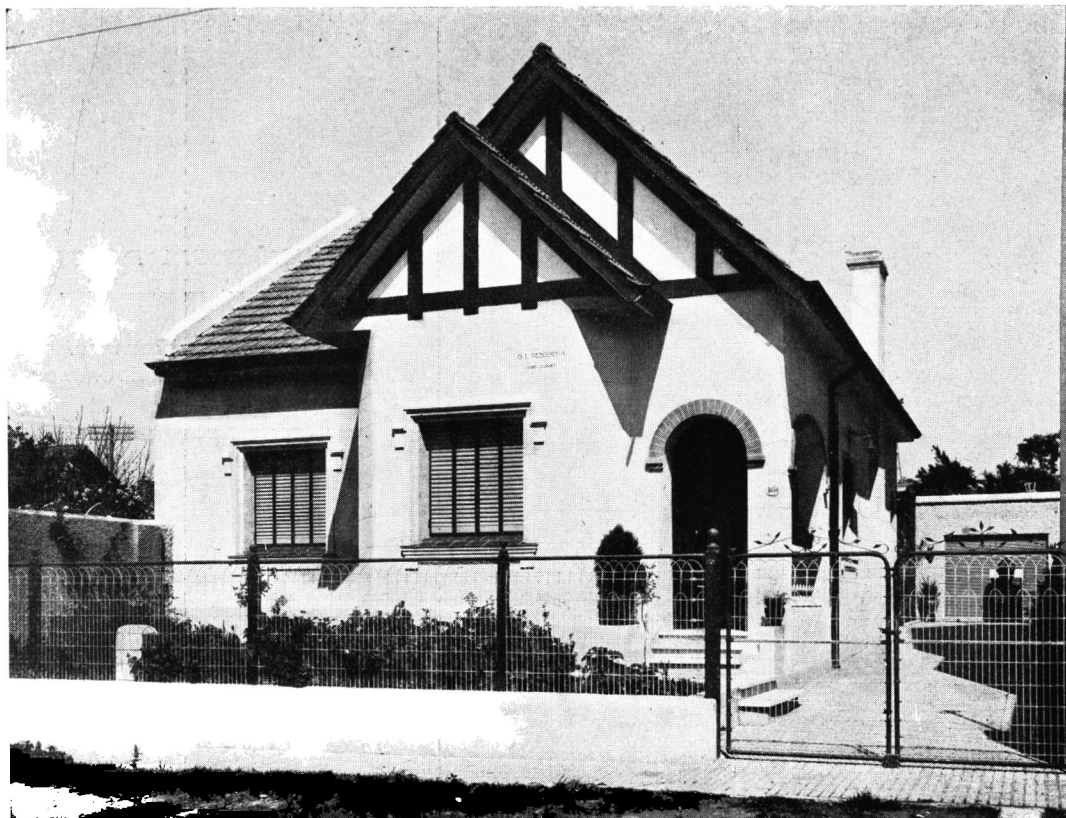
ARQ. CONSTRUCTOR: O. L. REBOURSIN
DEL C. A. C. Y A.



Planta baja



Piso alto

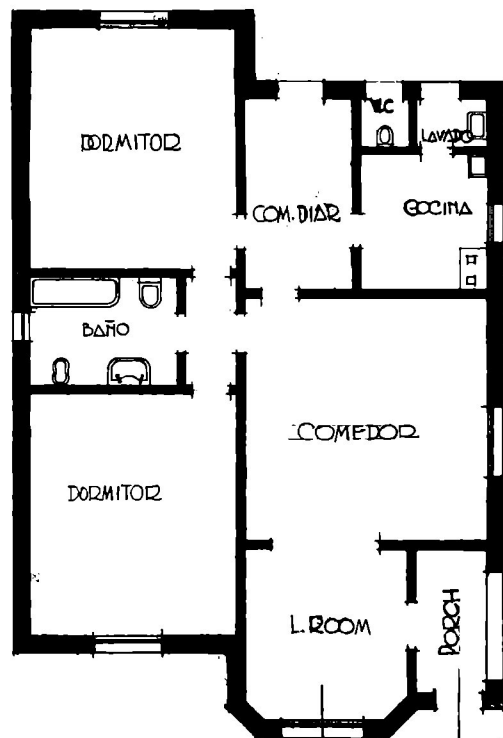


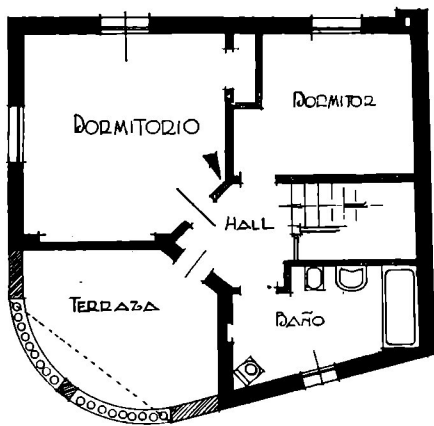
CHALET EN BELGRANO, 3 DE FEBRERO 4650

PROPIETARIO: SR. ROMULO CAPELLO

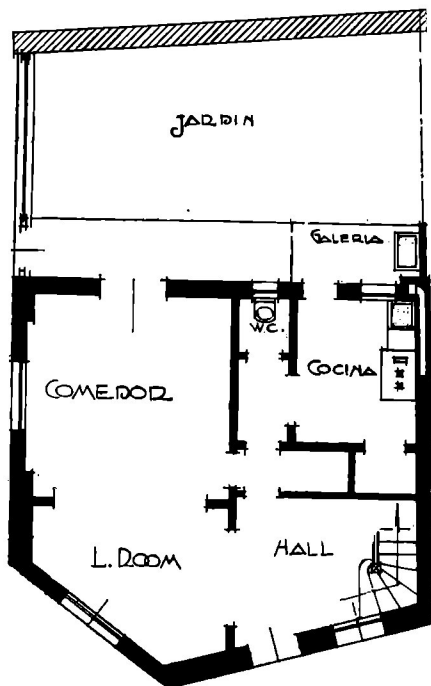
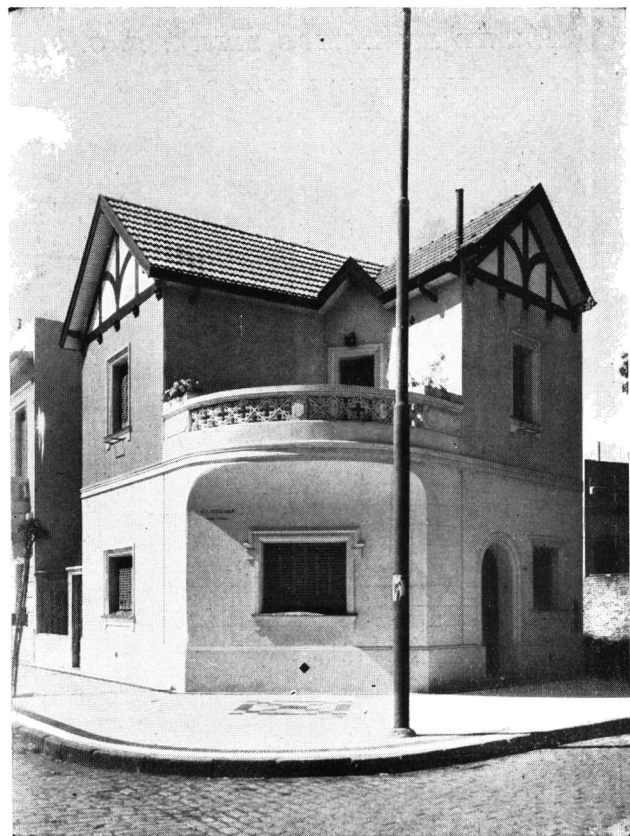
ARQ. CONSTRUCTOR:

O. L. REBOURSIN - DEL C. A. C. Y A.





Piso alto



Planta baja

RESIDENCIA PARTICULAR, CUCHA - CUCHA 403

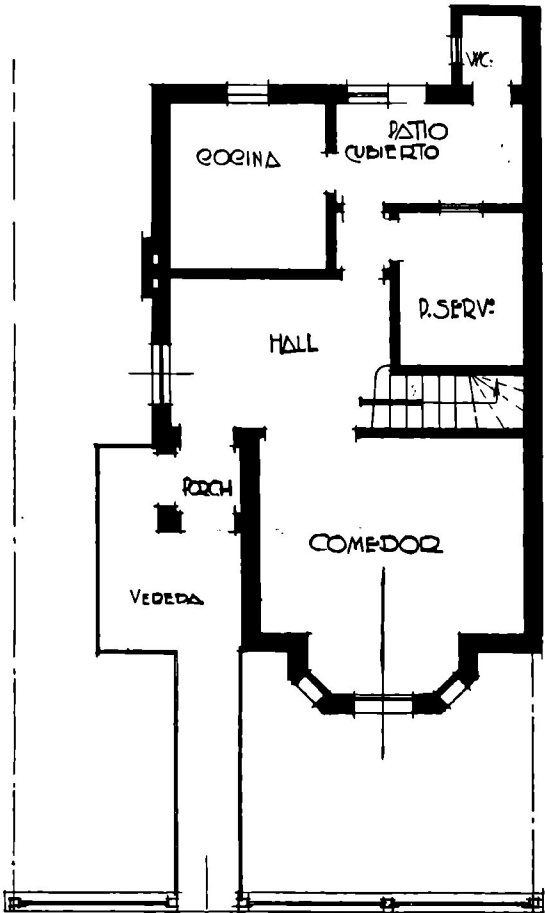
PROPIETARIA: SRA. HEBE VIETTI

ARQ. - CONSTRUCTOR:

O. L. REBOURSIN - DEL C. A. C. Y A.

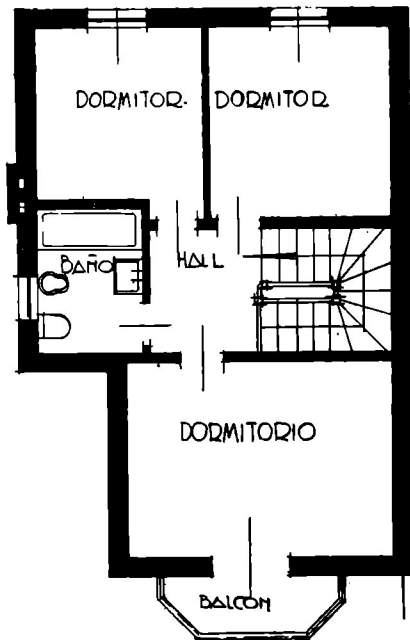
CHALET EN RAMOS MEJIA, F. C. O.

PROPIETARIO: SR. CARLOS LINDER



ARQ. CONSTRUCTOR:

O. L. REBOURSIN - DEL C. A. C. Y A.



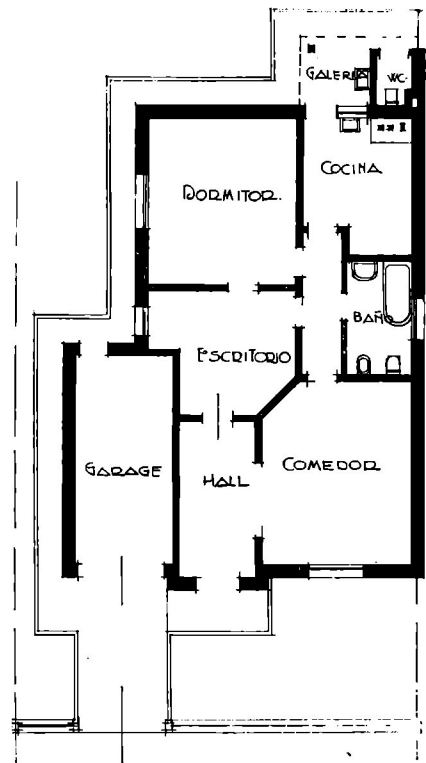


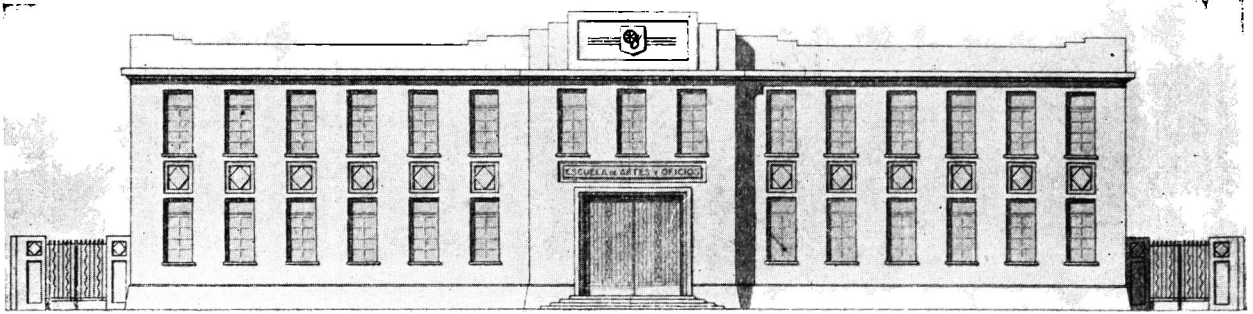
CHALET EN VICENTE LOPEZ, F. C. C. A.

PROPIETARIO: SR. LUIS MARTIGNONI

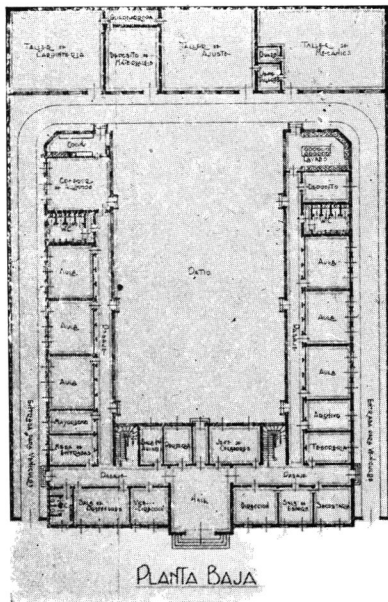
ARQ. CONSTRUCTOR:

O. L. REBOURSIN - DEL C. A. C. Y A.

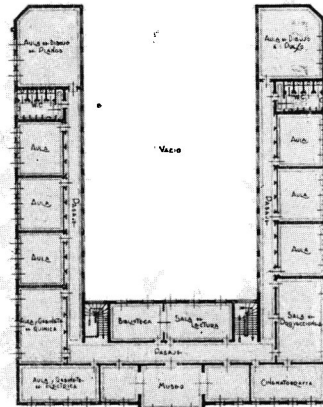




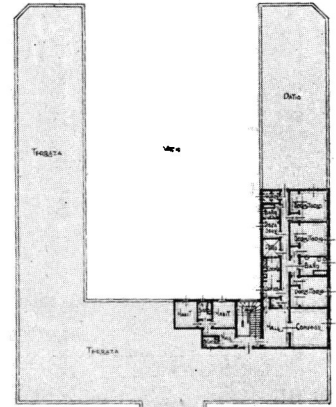
Frente



PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



AZOTEA

Proyecto de una Escuela de Artes y Oficios

POR ISAAC GRU
MAESTRO MAYOR DE OBRAS

El proyecto reproducido en esta página, presentado por su autor como prueba final para optar al título de Maestro Mayor de Obras, ha sido calculado para un establecimiento docente cuya finalidad es la de formar obreros y técnicos especializados en mecánica, electricidad, construcciones, química y carpintería, con una capacidad de trescientos alumnos.

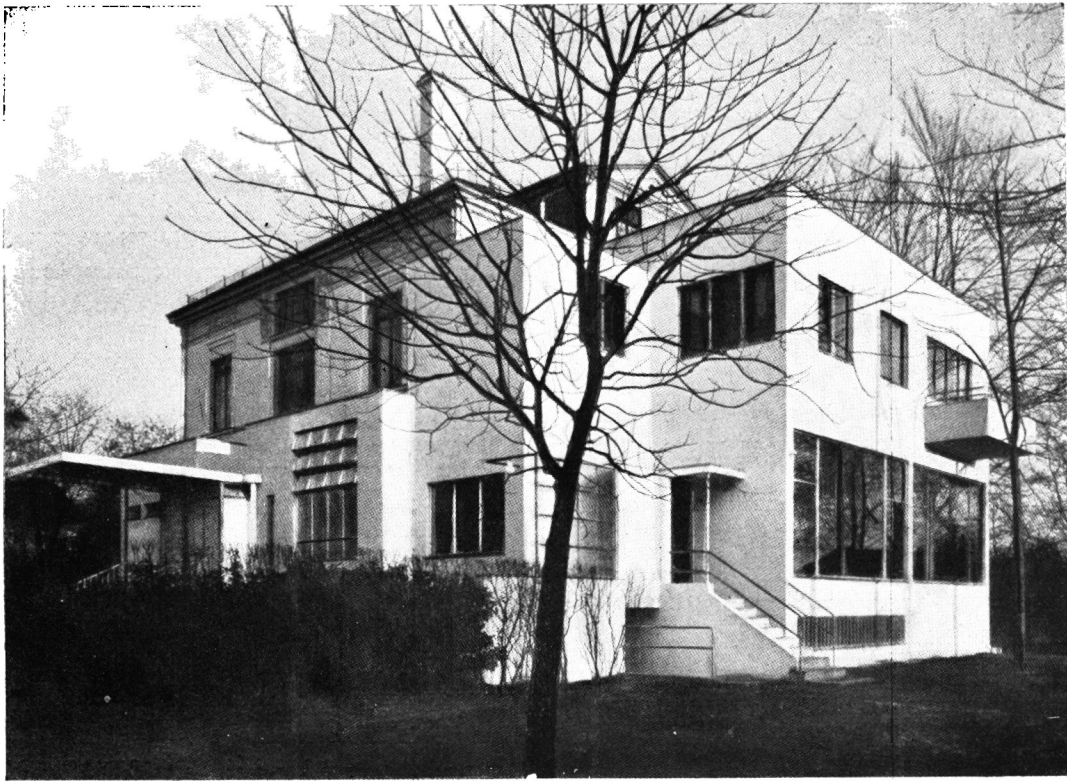
El edificio se supone emplazado en la ciudad de Paraná, en un terreno de cincuenta metros de frente por setenta de fondo, entre medianeras y, como puede apreciarse en los planos, consta de un sótano para la instalación de calderas y demás elementos auxiliares para

los servicios de calefacción y agua caliente, planta baja y alta, y azotea-terracea.

Las aulas son amplias, convenientemente ventiladas, correspondiendo a cada alumno un volumen de aire de 7.5 m³., y su orientación es tal, que permite que la iluminación natural se haga efectiva a su izquierda.

La aislación con respecto a las casas vecinas es completa, merced a las calles laterales de 4.50 metros de ancho, que además de servir para el acceso de rodados a los talleres, aseguran la aireación e iluminación de las aulas.

El costo de la obra, de acuerdo al pliego de condiciones formulado, se eleva a \$ 291.817,96 moneda nacional.



CASA EN CELLE (ALEMANIA)

ARQ. OTTO HAESLER



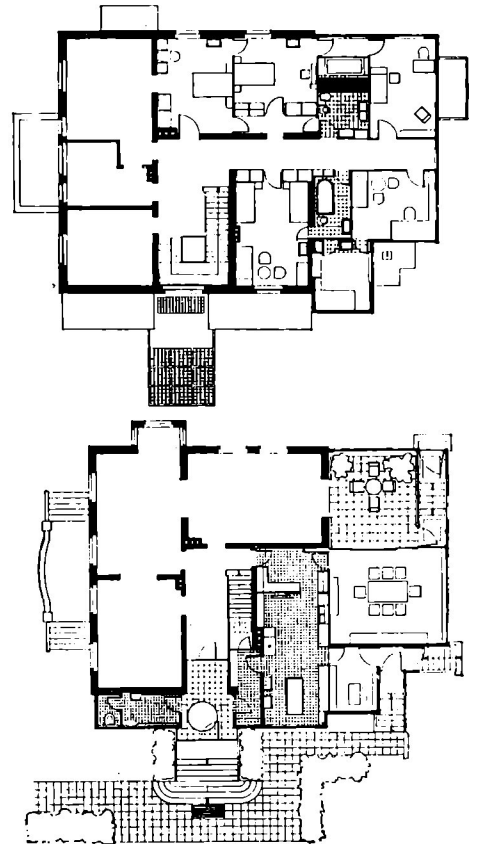
Pared corrediza de vidrio opaco. — Construcción anexa a una casa sobre calle orientada al Norte, construida en el año 1935, para conseguir ambientes cálidos, claros y sanos en la parte del jardín (Sud).

Recién con esta ampliación se ha creado una comunicación directa entre los ambientes y el jardín. Las partes antiguas incluso las decoraciones de estuco quedaron sin tocar. La construcción de hierro ha permitido conseguir aberturas lo más grandes posibles, en partes con ventanas a guillotina escondidas en los antepechos.

En la planta baja hay el jardín de invierno y comedor, comunicados por una puerta corrediza de hierro y vidrio opaco.

Ventanas de la cocina con ventilación de persianas.

Delante de la entrada hay un techo saliente de cemento armado y cristales prismáticos «Luxfer».



Análisis de los costos de varios tipos de mampostería.

POR EL

ING. CIVIL ATILIO MONTI

PROFESOR DE DIRECCIÓN DE OBRAS, PRESUPUESTOS,
LEGISLACIÓN Y HORMIGÓN ARMADO EN LA ESCUELA
INDUSTRIAL "OTTO KRAUSE"

DETERMINACION DE LA INFLUENCIA DE LOS MA-
TERIALES, MANO DE OBRA, DIRECCION, ACCE-
SORIOS Y BENEFICIOS.

El trabajo que se presenta a la consideración de los profesionales como elemento de consulta, ha de llenar con inequívoca firmeza el objetivo que se ha propuesto su autor, cual es, el de llevar la cabal convicción a las partes actuantes en un litigio, de que los precios fijados a las mamposterías no son números arbitrarios o acomodados a las conveniencias de las que se representen en cada caso. Dichos valores, asumen en circunstancias tales, un rol en extremo delicado, pues en el beneficio improcedente de una de las partes, surge por rebote el perjuicio de la otra; por lo tanto, valioso será el asesoramiento que se hace llegar al magistrado, librándolo única y exclusivamente a las conclusiones derivadas de la investigación, donde cada uno de los términos o factores integrantes de un conjunto, ha sido analizado, ponderando en forma seria e insospechable cual es su efectiva influencia o peso.

Estudios tales, son los que deben ser objeto de real preocupación de parte de los profesionales, que orientando sus actividades, ya en el ejercicio libre de la profesión, ya en el cumplimiento de mandatos judiciales, demuestren una sana e inflexible conducta, destacando con absoluta precisión ante el comitente o ante el Juez, la verdad matemática de los hechos sometidos a su examen pericial y competencia técnica, sintonizándola invariablemente con la faz de aplicación del Arte de Construir, en la superior concepción de los factores y demás antecedentes que circunstancialmente la definan.

No es serio, ni compatible con los más elementales principios de ética profesional, inventar números o bien aplicar otros, con el trivial argumento en su apoyo, de probable similitud con las cuestiones en estudio, — los valores deben ser en cada caso, resultancias de raciocinios severamente cumplidos, — sobre los distintos elementos que constituyen el conjunto o armazón de la materia sometida a dictamen.

Cada pregunta del pliego de pericia, debe ser formulada con la plena convicción de poderla contestar sin términos empíricos o duales y si hubiera que hacerlo con respecto a las que hubiese propuesto la contra-parte, tendrá el técnico que colocarse constructiva y científicamente dentro de conclusiones axiomáticas, de modo que sea factible la destrucción en forma concluyente de la tesis contraria, apoyada sobre datos inexactos o antecedentes extemporáneos con respecto a la esencia del arbitraje.

Colocar sobre la mesa del hombre de ley, argumentos de alcances excluyentes dentro del campo de la ciencia de las construcciones, es facilitarle la aplicación de los principios del Derecho, que por más inexorables que fueren, le prodigarán la suficiente tranquilidad de haber procedido respondiendo a la imparcialidad y superior ejecutoria, que es dado esperar de su delicada investidura.

1). — *ANÁLISIS DEL COSTO DE 1 m³ de ALBAÑILERÍA de ladrillos de cal de 1ª, en trabajos de cimentación, empleando la mezcla siguiente: 1/2:1:4 (cemento Portland, cal de Paraná y arena oriental) cuyo valor analizado es de 25,61 \$/m³.*

a) MATERIALES: } Ladrillos: 0,350 millar/m³ x 25 \$/millar = 8,75 \$/m³.
} Mezcla: 0,320 m³/m³ x 25,61 \$/m³ = 8,19 \$/m³.

b) MANO DE OBRA: { 1) Transporte de 0,350 millar de ladrillos a 15 m. (camino horizontal y 4 m. en descenso):
5,12 H/millar x 0,350 millar m³ x 0,60 \$ H-de peón = 1,08 \$/m³.
2) Transporte de 0,320 m³ de mezcla, mismas distancias que para los ladrillos:
3,22 H/m³ x 0,320 m³/m³ x 0,60 \$ H-de peón = 0,62 \$/m³.
3) Ejecución de la albañilería:
3,50 H/m³-of. albañil x 0,85 \$ H = 2,98 \$/m³.
3,50 H/m³-peón albañil x 0,60 \$ H = 2,10 \$/m³.

COSTO TOTAL DE LA MANO DE OBRA.— (1) + (2) + (3) = 1,08 + 0,62 + 5,08 \$/m³ = 6,78 \$/m³.

c) DIRECCIÓN Y ACCESORIOS: 20 % de la Mano de obra; 20 % de 6,78 \$/m³ = 1,36 \$/m³.

TOTAL DE GASTOS.— Materiales + mano de obra + dirección y accesorios = (8,75 + 8,19 + 6,78 + 1,36) \$/m³ = 25,08 \$/m³.

d) BENEFICIO: 10 % de 25,08 \$/m³ = 2,51 \$/m³.

e) PRECIO DE APLICACION.— (25,08 + 2,51) \$/m³ = 27,59 \$/m³.

2º — *ANÁLISIS DEL COSTO DE 1 m³ de albañilería de ladrillos de cal de 1ª, en trabajos de cimentación, empleando la mezcla del caso 1º, pero sin computar el gasto inherente al transporte de los materiales empleados.*

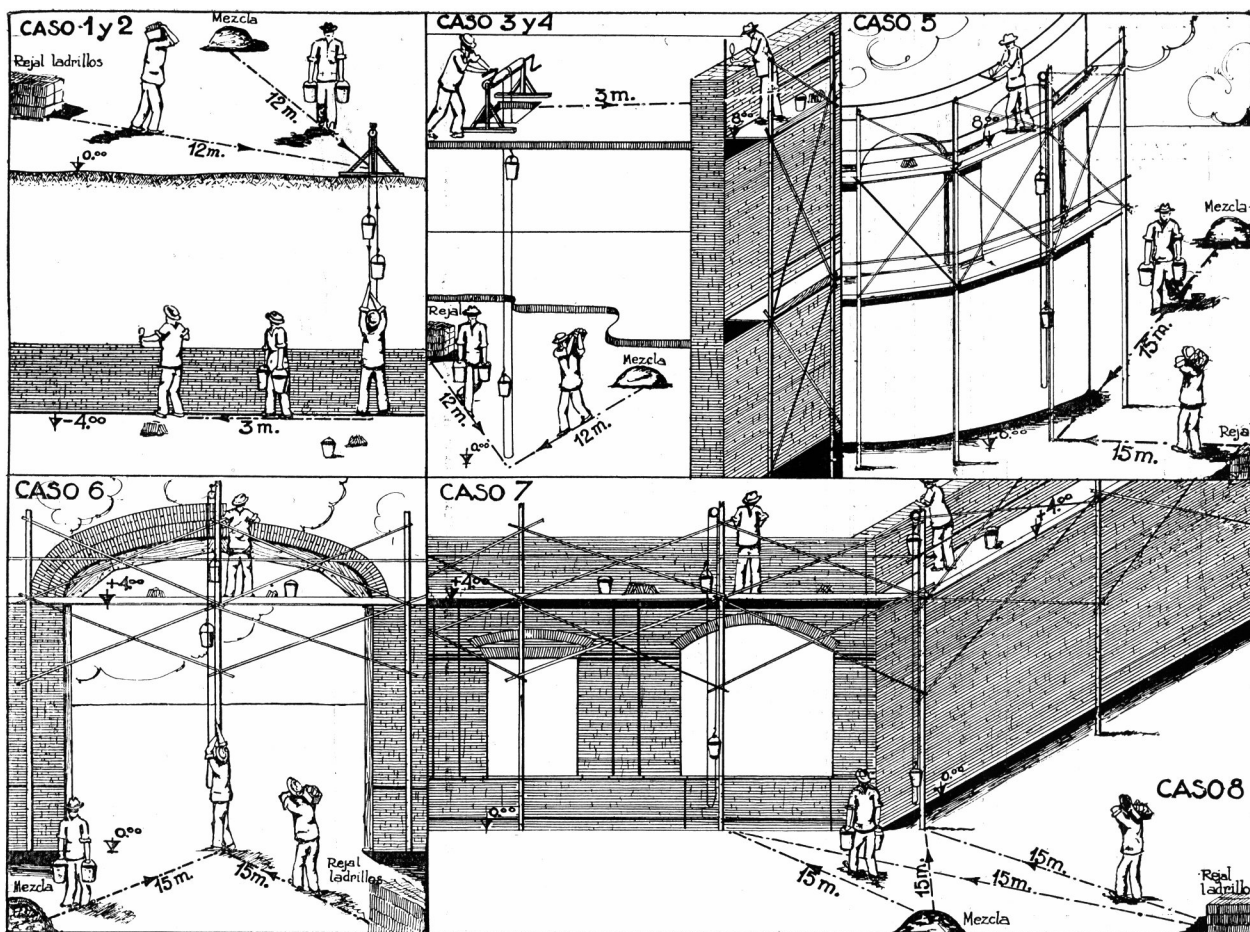
a) MATERIALES: } Ladrillos: 0,350 millar m³ x 25 \$/millar = 8,75 \$/m³.
} Mezcla: 0,320 m³/m³ x 25,61 \$/m³ = 8,19 \$/m³.

b) MANO DE OBRA: Ejecución de la albañilería:
3,50 H/m³-of. albañil x 0,85 \$/Hora-Of. albañil = 2,98 \$/m³.

3,50 H/m³-peón albañil x 0,60 \$/Hora-peón albañil = 2,10 \$/m³.

c) Dirección y accesorios: 20 % de la Mano de Obra: 20% de (2,98 + 2,10) = 1,02 \$/m³.

d) TOTAL DE GASTOS: (a) + (b) + (c) = 23,04 \$/m³.



- c) BENEFICIO: 10 % de 2304 \$ m³ = 2,31 \$/m³.
 f) PRECIO DE APLICACION: (d) + (e) = 25,35 \$ m³.

3º ANALISIS DEL COSTO DE 1 m³ de albañilería de ladrillos de cal de 1ª, en elevación, empleando la mezcla analizada; 1:1:3 (cal de Córdoba, polvo de ladrillos y arena oriental), cuyo costo es de 19,11 \$ m³.

- a) MATERIALES: } Ladrillos: 0,350 millar m³ x 25 \$ millar = 8,75 \$ m³.
 } Mezcla: 0,320 m³ m³ x 19,11 \$ m³ = 6,11 \$ m³.
- b) MANO DE OBRA: } 1) Transporte de 0,350 millar de ladrillos a 15 m. (camino horizontal y 8 m. de elevación:
 5,90 H millar x 0,530 millar m³ x 0,60 \$ Hora-de peón = 1,24 \$ m³.
 2) Transporte de 0,320 m³ de mezcla a 15 m. (camino horizontal y 8 m. de elevación:
 3,96 H/m³ x 0,320 m³/m³ x 0,60 \$ Hora-de peón = 0,76 \$/m³.
 3) Ejecución de la albañilería:
 4,50 Hm³-of-albañil x 0,85 \$ Hora-of. albañil = 3,83 \$ m³.
 2,25 H/m³-de peón albañil x 0,60 \$ Hora-peón albañil = 1,35 \$ m³.
- c) TOTAL DE LA MANO DE OBRA: (1) + (2) + (3) = 7,18 \$ m³.
 d) DIRECCION Y ACCESORIOS: 20 % de la Mano de Obra: 20 % de 7,18 \$ m³ = 1,44 \$ m³.
 e) BENEFICIO: 10 % de [(a) + (c) + (d)] = 10 % de 23,48 \$ m³ = 2,35 \$ m³.
 f) PRECIO DE APLICACION: (a) + (c) + (d) + (e) = 25,83 \$ m³.

4º ANALISIS DEL COSTO DE 1 m³, de albañilería de ladrillos de cal de 1ª, en elevación, empleando la mezcla analizada: 1:4:1:4 (cemento portland, cal de Córdoba y arena oriental), cuyo costo es de 22,13 \$ m³.

- a) MATERIALES: } Ladrillos: 0,350 millar/m³ x 25 \$/millar = 8,75 \$ m³.
 } Mezcla: 0,320 m³ m³ x 22,13 \$ m³ = 7,08 \$ m³.
 b) MANO DE OBRA: Ítem [(1) + (2) + (3)], igual caso que antecede = (1,24 + 0,76 + 3,83 + 1,35) \$ m³ = 7,18 \$ m³.
 c) DIRECCION Y ACCESORIOS: 20 % de la Mano de Obra: 20 % de 7,18 \$ m³ = 1,44 \$ m³.
 TOTAL DE GASTOS: (8,75 + 7,08 + 7,18 + 1,44) \$ m³ = 24,45 \$ m³.
 d) BENEFICIO: 10 % de 24,45 \$ m³ = 2,45 \$ m³.
 e) PRECIO DE APLICACION: (24,45 + 2,45) \$/m³ = 26,90 \$/m³.

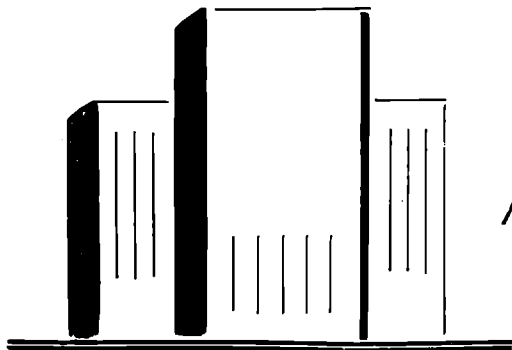
5º ANALISIS DEL COSTO DE 1 m de albañilería de ladrillos de cal de 1ª, en elevación de paramentos curvos, con mezcla analizada: 1/2:1:4 (cemento portland, cal de Paraná y arena oriental), cuyo costo es de 25,61 \$/m³.

- a) MATERIALES: } Ladrillos: 0,350 millar $m^3 \times 25$ \$ millar = 8,75 \$/m³.
 Mezcla: 0,320 m³ m³ x 25,61 \$/m³ = 8,19 \$ m³.
- b) MANO DE OBRA: { 1) Transporte de 0,350 millar de ladrillos a 15 m. (camino horizontal y 3 m. de elevación:
 5,90 H/millar x 0,350 millar m³ x 0,60 \$ Hora = 1,24 \$ m³.
 2) Transporte de 0,320 m³ de mezcla a 15 m. (camino horizontal y 3 m. de elevación:
 3,96 H/m³ x 0,320 m³/m³ x 0,60 \$ Hora = 0,76 \$ m³.
 3) Ejecución de la albañilería:
 7,50 H/m³-of-albañil x 0,85 \$ Hora-Of- albañil = 6,38 \$ m³.
 3,75 H/m³-peón-albañil x 0,60 \$ Hora-peón-albañil = 2,25 \$ m³.
- c) DIRECCION Y ACCESORIOS: 20 % de [(1) + (2) + (3)] = 2,13 \$ m³.
 d) TOTAL DE GASTOS: (a) + (b) + (c) = 29,70 \$ m³.
 e) BENEFICIO: 10 % de 29,70 \$/m³ = 2,97 \$ m³.
 f) PRECIO DE APLICACION: (d) + (e) = (29,70 + 2,97) \$ m³ = 32,67 \$ m³.
- 6° ANALISIS DEL COSTO de 1 m³ de albañilería de ladrillos de cal de 1ª, en arcos, con mezcla analizada: 1/2:1:4 (cemento portland, cal de Paraná y arena oriental), cuyo costo es de 25,61 \$/m³; sin computar el transporte de los materiales.
- a) MATERIALES: } Ladrillos: 0,350 millar m³ x 25 \$ millar = 8,75 \$ m³.
 Mezcla: 0,320 m³/m³ x 25,61 \$ m³ = 8,19 \$ m³.
- b) MANO DE OBRA: Ejecución de la albañilería:
 8,60 H/m³ Of.-albañil x 0,85 \$/Hora-Of. albañil = 7,31 \$ m³.
 4,30 H m³-peón albañil x 0,60 \$/Hora-peón albañil = 2,58 \$ m³.
- c) DIRECCION Y ACCESORIOS: 20 % de (7,31 + 2,58) \$ m³ = 1,98 \$ m³.
 d) TOTAL DE GASTOS: (a) + (b) + (c) = 28,81 \$ m³.
 e) BENEFICIO: 10 % de 28,81 \$ m³ = 2,88 \$ m³.
 f) PRECIO DE APLICACION: (d) + (e) = 31,69 \$ m³.
- 7° ANALISIS DEL COSTO DE 1 m³ de albañilería de ladrillos de máquina en muros de fachada, sin revocar, para ser rejuntados; con mezcla analizada: 1:2:1:4 (cemento portland, cal de Paraná y arena oriental) cuyo costo es de 25,61 \$/m³, comprendiendo el transporte de los materiales.
- a) MATERIALES: } Ladrillos: 0,495 millar m³ x 55 \$ millar = 27,22 \$/m³.
 Mezcla: 0,330 m³/m³ x 25,61 \$/m³ = 8,45 \$ m³.
- b) MANO DE OBRA: { 1) Transporte de 0,495 millar de ladrillos a 15 m (camino horizontal) y 3 m de elevación:
 5,90 H/millar x 0,495 millar/m³ x 0,60 \$ Hora = 1,75 \$ m³.
 2) Transporte de 0,330 m³ de mezcla a 15 m (camino horizontal) y 3 m de elevación:
 3,96 H/m³ x 0,330 m³/m³ x 0,60 \$/Hora = 0,79 \$ m³.
 3) Ejecución de la albañilería:
 20 H/m³-Of. albañil x 1,00 \$/H-Of. albañil = 20,00 \$/m³.
 6,70 H/m³-peón alb. x 0,60 \$/H-peón albañil = 4,02 \$/m³.
- c) DIRECCION Y ACCESORIOS: 20 % de (b) = 5,31 \$/m³.
 d) TOTAL DE GASTOS: (a) + (b) + (c) = 67,54 \$ m³.
 e) BENEFICIO: 10 % de 67,54 \$/m³ = 6,76 \$ m³.
 f) PRECIO DE APLICACION: (d) + (e) = 74,30 \$ m³.
- 8° ANALISIS DEL COSTO DE 1 m³ de albañilería con ladrillos prensados, en muros divisorios, sin revocar, empleando mezcla analizada: 1:2:1:4 (cemento portland, cal de Paraná y arena oriental), sin computar el transporte de los materiales.
- a) MATERIALES: } Ladrillos: 0,495 millar m³ x 44 \$ millar = 21,78 \$ m³.
 Mezcla: 0,330 m³/m³ x 25,61 \$ m³ = 8,45 \$ m³.
- b) MANO DE OBRA: Ejecución de la mampostería:
 12 H/m³-Of. albañil x 0,85 \$ Hora = 10,20 \$ m³.
 6 H/m³-peón albañil x 0,60 \$ Hora = 3,60 \$ m³.
- c) DIRECCION Y ACCESORIOS: 20 % de (b) = 2,76 \$ m³.
 d) BENEFICIO: 10 % de (a + b + c) = 4,68 \$ m³.
 e) PRECIO DE APLICACION: (a + b + c + d) = 51,47 \$ m³.

CONSIDERACIONES IMPORTANTES: En los análisis que anteceden se ha fijado el jornal del albañil en \$ 6,80 y 8, correspondiendo el primer valor a un albañil común y el segundo a un oficial de 1ª, cuya intervención se ha considerado según la calidad de los trabajos a ejecutarse. En cuanto al peón-albañil se le ha fijado un jornal de \$ 4,80 (0,60 \$/Hora), retribución equitativa para un peón conocedor de las tareas inherentes a los trabajos de obras.

Las mezclas analizadas adquieren los valores fijados en el presente estudio, suponiendo los siguientes precios unitarios: Cal de Córdoba, Cal de Paraná y Cemento Portland, respectivamente a \$ 55, 34 y 43 la tonelada y la arena oriental a \$ 8,50 m³.

Los tiempos admitidos para el transporte de los materiales y de ejecución de las distintas variedades de albañilerías, son los que figuran en las publicaciones del Prof. Ing. Mauricio Durrieu.



EN PRO Y EN CONTRA DE LA ARQUITECTURA MODERNA

CONFERENCIA CONTRADICTORIA, SOSTENIDA EN EL CÍRCULO IENA, DE PARÍS, EL 22 DE FEBRERO DE 1933, POR LOS ARQTS. FISCHER, CLOZIER, BOUCHARD, DUFRENE Y HOURTICQ, BAJO LA PRESIDENCIA DEL ÚLTIMO.

TRADUCCION DE LA VERSION TAQUIGRAFICA ORIGINAL

(Continuación)

El fin utilitario se habrá cumplido, pero toda característica racional quedará abolida; su estilo, en fin, no existirá ya.

Invitado por un periódico inglés, hace un año, para realizar un estudio sobre el arte actual del interior, y habiendo agrupado documentos de todos los países de Europa y América, he visto figurar en los conjuntos de mobiliarios ejecutados por decoradores o arquitectos de nacionalidad diferente, once veces *la misma silla* fabricada en Viena; ella representaba, por lo tanto, el modernismo en Suecia, Alemania, Austria, Suiza, Italia, Francia, Inglaterra, Bélgica, Checoslovaquia, Estados Unidos y la Argentina.

Confieso que esta comprobación me hizo pasar una minuciosa revista mental a nuestro pasado, y pensar qué elocuente lección podemos extraer cada uno con solo comparar los diversos estilos de nuestras viejas casas de Francia: alsacianas, bretonas, provenzales, normandas, flamencas, lionesas, etc.

*
* *

En filosofía, en moral, en ciencias, en mecánica, nada puede detener la fusión ni el progreso. Lo que se inventa aquí, se perfecciona más allá y aprovecha a todos. Cada nación no puede ser ya un jardín secreto, por el mismo bien de la humanidad. Los hombres no son tan extranjeros entre sí como lo fueron en otro tiempo, y a pesar de sus grandes guerras o sus pequeñas querellas, tienen mil razones para aproximarse y ayudarse.

Ahora bien, el acercamiento y la fusión, ¿son beneficiosos en arte?

Con toda sinceridad, no lo creo. El arte no puede progresar; sólo puede cambiar.

Constantemente se nos muestra pleno de ingeniosidad, de emoción, de majestad o de gracia, pero no puede — y así nos lo enseñan la historia, tanto la más antigua como

la más moderna — seguir una línea ascendente. Si representásemos en dos gráficos la ciencia y el arte, la línea de la ciencia se elevaría a la altura máxima, sirviendo cada una de sus etapas de escalón a la siguiente; la del arte, sería como la línea quebrada de una fiebre: elevaciones bruscas y caídas que van a parar siempre sobre una implacable horizontal.

El arte nace de la expresión de una sensibilidad; no puede residir sino en la transmisión de una emoción por medios que difieren a causa del clima, de la raza, de la época y de la individualidad. Es pues, el resultado de circunstancias de tiempo y de lugar que, en un mismo instante fertilizan un cerebro predispuesto; a ese estado psicológico, se debe toda creación artística. Esta creación es por su origen y por su consecuencia una creación única, es decir, «incomparable» en el sentido literal de la palabra.

La peculiaridad del arte, es, pues, lo «raro» y lo «diferente», pero lo «raro» y lo «diferente» tienen tanto más valor si son sensibles, emotivos, y transmisibles. Es artista aquel que no solamente se impresiona ante la belleza, sino que posee además, el don de expresar su emoción y de hacerla compartir. Allí donde no hay sensación nueva recibida y transmitida, no hay arte. En consecuencia cada artista es único; cuanto más único, es decir, personal, expresivo y comunicativo sea, más cerca estará del genio.

No se puede separar un artista de su época, de su suelo, de su naturaleza original. En el encadenamiento de las escuelas y de los estilos, él representa «tal cosa» vista por «tal hombre», en «tal tiempo». El artista verdadero resulta así el solo historiador verídico, porque no ha traducido sino aquello que ha visto, analizado y sentido, fuera de toda consideración, obediente a la sola necesidad de su naturaleza: expresarse.

El internacionalismo es la antítesis del arte. Si el internacionalismo puede ofrecer ventajas en otros terrenos, es por completo

incompatible con todas las cosas del arte, ya que suprime por principio las circunstancias y diferencias indispensables a la evolución de todo sentimiento y de toda fantasía.

La supresión del decorado y de todo ornamento, conduce al internacionalismo, porque lo que ha diferenciado desde los tiempos más remotos hasta nuestros días, las artes de la casa, es, precisamente, el espíritu nacional de las fórmulas ornamentales y la personalidad de los artistas, espíritu y personalidad que no pueden desprenderse de la raza. El arte en todas sus formas, tenía en otro tiempo sus estilos regionales.

El decorado por sí solo no constituye el estilo. Un estilo depende no de un ornamento a menudo limitado, sino de la forma, del equilibrio, del volumen, de la materia y de la técnica, y también del sentido de su adaptación a usos particulares locales y a los distintos climas. Ahí está la historia para probarlo.

El arte arquitectónico y decorativo ofrece diferencia. El arte bretón, el arte normando y el de la Picardía, a pesar de su vecindad, no tenían nada de común; como en el lenguaje y en el vestido, había variantes de distrito a distrito. Desaparecidas las artes provinciales, nos quedan todavía artes nacionales; ¿desaparecerán también a su turno sin dejar siquiera lugar a un arte europeo, a un arte asiático, a un arte americano, o bien en este tiempo en que todo va tan de prisa no habrá más que una sola fórmula terrestre? Con ese sistema igualitario, nosotros, los franceses, sólo llevamos las de perder por razones estéticas, sociales, económicas y sentimentales. Todos aquellos que presumen de innovadores y reformadores, comienzan inevitablemente por ser revolucionarios. Innovación implica oposición; la primera cruzada del audaz, es la del contrario. Los apóstoles artísticos de nuestros días, predicán la simplicidad, la lógica, la sagacidad, el amor de la materia, el respeto a la técnica, la sumisión a lo práctico, virtudes estas de las que existe ciertamente gran necesidad, siendo digno de elogio el ponerlas nuevamente en vigor. Pero la diferencia que existe entre la vanguardia de hoy y la de ayer, coincidentes en el gusto, la inteligencia y la audacia de querer desembarrassarse de todo el inútil fárrago decorativo que ha emponzoñado la arquitectura y el mobiliario durante el siglo último, es que los primeros querían poner algo en lugar de lo que ellos reprobaban y los otros, hoy, encuentran más sencillo no poner nada. Destruir es más fácil que crear.

Yo quisiera saber por qué los «nuevos renovadores» no manifiestan sus buenas disposiciones más que a favor de una cierta lógica, de una cierta sabiduría, de un cierto amor, de un cierto respeto, de una cierta

sumisión; ellos sostienen un racionalismo de capilla, en el que no admiten otros materiales ni otras técnicas que las que han elegido; todo lo que no pertenece a su círculo, es malsano. En su guerra sin cuartel contra las otras lógicas, los otros materiales, las otras técnicas — tan respetables y racionales como las suyas — parecieran ostentar esta divisa: «Constructivo y útil, sí; decorativo y agradable, nó».

Ellos tienen por fórmula la supresión de todo lo que es recreo y deleite, y limitan sus estudios, muy serios desde luego, a la sola búsqueda de lo necesario, de lo necesario y material; solo la utilidad cuenta, pero nada más que la utilidad económica, mecánica y standardizada; no adoptan sino los planos estrictos, las líneas rectas; no les satisfacen en lo más mínimo las curvas, sin duda por demasiado largas, ni los contornos, por demasiado amables. Llevan tan lejos su fobia por los ornamentos, que llegan a menospreciar hasta los creados por la naturaleza. Toda seducción es un pecado para ellos. La palabra «encanto», no figura en su diccionario. ¿Por qué la madera, la seda, el bronce, la tapicería, los mármoles por ejemplo, no tienen derecho a figurar en la ciudad nueva? ¿Por qué sus materiales y sus técnicas son más lógicos y más racionales que los adoptados por los arquitectos y decoradores de la extrema derecha? ¿Por qué no aceptan los metales sino laminados o estirados, en planchas o en caños? ¿Es que la fundición o el cincelado no son también técnicas puras? ¿No vale tanto la seda como la lana? ¿Acaso el esmalte, el mosaico y el vitrail no proporcionan efectos honrados y respetables? ¿Y por qué esos audaces han tenido la timidez de adoptar los vitraux de vidrio blanco y de reprobear los de colores?

Ellos rechazan desdeñosamente, en una palabra, todos los materiales en que canta alguna poesía y en los cuales pueda palpitar el alma del artesano y posarse el ensueño de los hombres; ellos prefieren materiales industrializados netos y fríos, como los metales desnudos y pulidos, el vidrio, los aglomerados, los cementos, los enlucidos lisos, los tejidos iguales y helados, agregando así a la sequedad de las líneas, a la neutralidad de las obras en serie, la frigidez y la pobreza de la materia.

Bien que ellos se defiendan; todo se reduce a una cuestión de doctrina y de moda; la minoría trabaja según sus gustos y para su bien, y nó para el bien o el gusto, nacional. Esa es la fórmula irreductible de un partido. Pero tal rigorismo puede conducir mucho más lejos. Cada uno es «pompier» a su vez. Dentro de poco, una escuela nueva, un partido más extremista, juzgará a los «limpiadores» de hoy demasiado tímidos, y los hará pasar

sin respeto, de la izquierda radical estética a un centro derecho menospreciable bajo todo punto de vista; en nombre de un racionalismo absoluto, serán arrasados del mundo el color, la danza, la literatura, el teatro, la poesía, la música, todo cuanto es seducción, encanto, lujo, belleza, en una palabra, todo lo que es manantial y fin del arte, por la sola razón de que, prácticamente, no sirve para nada, mientras que a los gritos de «¡Viva la igualdad!» y «¡Viva la comodidad!», intentarán aquellos rellenar los valles y derribar las montañas.

Y el aburrimiento reinará en un mundo uniforme.

* * *

Nosotros los franceses, repito, llevamos las de perderlo todo en esa nivelación estética que no nos ofrecerá ninguna compensación.

La producción industrial de grandes rendimientos no reza con nosotros, aparte de que ya ha mostrado económicamente sus lados buenos y malos; para triunfar en ella, se precisa una extensión de presupuesto, una organización casi militarista y una concepción seca de los negocios, que son incompatibles con nuestra naturaleza espiritual en que tanto entran la independencia y la fantasía; y además, dicho sea sin afectación, nosotros tenemos una alta conciencia de nuestro valor individual y nos molesta la disciplina.

Está en nuestro carácter el trabajar en paz,

el creer en un montón de cosas que encontramos naturales, — la justicia, la honestidad, el bien, la verdad, la belleza — y nos gusta tan pronto soñar, tan pronto trabajar en libertad. Cumplimos nuestro trabajo como nuestros deberes, a conciencia y con amor, pero nos gusta ser guiados por nuestro corazón y no someternos a un comando.

Bajo el punto de vista económico, nos derrotarían fácilmente. El *usinage* la fabricación en grandes series, la confección por piezas aisladas, el trabajo mecánico, no se avienen a nuestra idiosincrasia y seríamos vencidos siempre por naciones que, psicológica y tecnológicamente están organizadas para ello; los norteamericanos, los checoslovacos, los austríacos, los alemanes, son en sus especialidades más fuertes y menos caros que nosotros. Por mucho que hiciéramos jamás lograríamos vencerlos en ese terreno.

Quedémonos, pues, en el nuestro. Una obra nuestra tiene un valor individual porque es, repitiendo mis palabras, «diferente» y «rara». Si lo queremos, seremos los únicos que podamos todavía proporcionar al mundo, como ejemplo, tales obras.

En estas condiciones, me explico muy bien que los extranjeros tengan interés en predicar a favor de un arte internacional y de un arte nudista, y procuren, también, arrastrarnos a fórmulas estéticas al alcance de todos.

(Continuará en el próximo número).

PUBLICACIONES RECIBIDAS

EN ESPAÑOL—

Nuestra Arquitectura (Buenos Aires).
 Revista de Arquitectura (id. id.).
 La Ingeniería (id. id.).
 Revista de la Universidad de Córdoba.
 Revista Electrotécnica (Buenos Aires).
 El Constructor (id. id.).
 Casas y Jardines (id. id.).
 La Casa Económica (id. id.).
 Anales Gráficos (id. id.).
 Revista de la Soc. Empresarios de Pintura (id. id.).
 Revista de Derecho Municipal (id. id.).
 Diario de Licitaciones (id. id.).
 Boletín Municipal (id. id.).
 Revista Sanitaria (id. id.).
 Ciencia Popular (id. id.).
 Revista «San Martín» (id. id.).
 El Constructor Rosarino.
 La Edificación (Lomas de Zamora).
 Argentina (Barcelona).
 Arquitectura y Arte Decorativo, Habana (Cuba).
 Ingeniería Internacional (Nueva York).
 Arquitectura (Montevideo).
 Revista de Ingeniería (id.).
 Ingeniería (Méjico D. F.).
 Anales de Ingeniería (Bogotá, Colombia).

Revista Siemens (Berlín).
 Revista de Obras Públicas (Puerto Rico).
 La Construcción Moderna (Madrid).

EN PORTUGUES—

A Casa (Río de Janeiro).
 Arquitectura (Lisboa).

EN ITALIANO—

L'Ingegnere (Roma).
 La Filotécnica (Milán).

EN FRANCES—

La Construction Moderne (París).
 Notes Périodiques (id.).

EN INGLES—

The Architectural Forum (Nueva York).
 The Master Builder (Londres).

EN ALEMAN

Die Baugilde (Berlín).

EN NORUEGO—

Bygge Kunst (Oslo).

EN JAPONES—

Revista del Instituto de Arquitectos Japoneses (Tokio).

EN POLACO—

Dom Osiedle Mieszkanie (Varsovia).

EN CATALAN—

Catalunya (Buenos Aires).



CENTRO DE ARQUITECTOS, CONSTRUCTORES DE OBRAS Y ANEXOS

Fundado el año 1917 — Con Personería Jurídica

AV. R. SAENZ PEÑA 825

BUENOS AIRES

U. T. 35 Libertad 0190

COMISION DIRECTIVA

Tesorero
José R. Grecco

Protesorero
Oliver L. Réboursin

Vocales
Pedro Waldner
Federico Meyer
Carlos J. Cattáneo
Lorenzò Maggio
José Rivoira

SUBCOMISION DE ARQUITECTOS

Presidente
Luis Laverdet

Vicepresidente
Pedro R. Cremona

Secretario
Domingo Iannuzzi

Vocales
Jorge Kálnay
Alfonso G. Spandri

Suplentes
Esteban G. Guichet
Aldo A. Flándoli

Presidente
Esteban F. Sanguinetti

Vicepresidente
Luis A. Castagnino

Secretario
Miguel Siquier (h.)

Prosecretario
Santiago M. Maisonneuve

REVISORES DE CUENTAS

Esteban G. Guichet
Federico Kammerer
Carlos A. Malnati

COMISION DE REVISTA

Presidente
Luis Laverdet

Secretario
Luis Bonicalzi

Vocal
Miguel Siquier (h.)

COMISION PERICIAL

Federico Kammerer
Luis Comastri
León Portes

Gerente
Luis A. Romero

Suplentes

Juan J. Policastro
Adolfo Apoita
Agustín Inurria
Alfonso J. Bottonelli
Andrés Kálnay

Asesor Letrado
Dr. V. Tedín Uriburu

Bibliotecario
Miguel Siquier (h.)

SUBCOMISION DE CONSTRUCTORES

Presidente
Italo J. Rizzi

Vicepresidente
Luis Bonicalzi

Secretario
Vicente Palmieri

Vocales
Antonio López
Juan V. Magnoli

Suplentes
Alfonso J. Bottonelli
Benito A. Mendanha

PUBLICACION MENSUAL
REGISTRADA DE ACUERDO
A LA LEY. TODOS LOS
DERECHOS RESERVADOS

REVISTA del centro de arquitectos constructores de obras y anexos

FRANQUEO A PAGAR:
CUENTA NÚMERO 44
TARIFA REDUCIDA:
CONCESIÓN NÚM. 104

ÓRGANO OFICIAL



DIRECCION Y ADMINISTRACION: Av. R. SAENZ PEÑA 825 - U. Telef. 35, LIBERTAD 0190

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

UN AÑO (12 NÚMEROS) \$ 10.00 M.N.	NÚMERO SUELTO, DEL MES..	.. \$ 1.00 M.N.
SEMESTRE (6 ID.)	.. ,, 5.00	ID. ATRASADO..	.. 2.00 ..